Factura: 001-004-000006672

20161701010P01281

Dr. Diego Javier Almeida Montero
NOTARIO DÉCIMO
Quito - Ecuador

PROTOCOLIZACIÓN 20161701010P01281

FECHA DE OTORGAMIENTO: 29 DE ENERO DEL 2016, (13:32)

OTORGA: NOTARÍA DÉCIMA DEL CANTON QUITO

DESCRIPCIÓN DE DOCUMENTO PROTOCOLIZADO:

NÚMERO DE HOJAS DEL DOCUMENTO: 9

CUANTÍA: INDETERMINADA

A PETICIÓN DE:			
NOMBRES/RAZÓN SOCIAL	**TIPO INTERVINIENTE**	**DOCUMENTO DE IDENTIDAD**	**No. IDENTIFICACIÓN**
SANTILLÁN NARANJO CAROLINA ALEXANDRA	POR SUS PROPIOS DERECHOS	CÉDULA	1716728645

OBSERVACIONES:

NOTARIO(A) DIEGO JAVIER ALMEIDA MONTERO

NOTARÍA DÉCIMA DEL CANTÓN QUITO

DI 2 COPIAS

QUITO, 29 DE ENERO DEL 2016

Dr. Diego J. Almeida Montero
JA
NOTARIO DÉCIMO
Quito - Ecuador

PROTOCOLIZACIÒN

Documento contenido en la petición de la Abogada Carolina Santillán Naranjo. 29 de ENERO de 2016.

DR. DIEGO JAVIER ALMEIDA MONTERO

NOTARIO DÉCIMO DEL CANTÓN QUITO

RP C
ABOGADOS
Servicios Legales & Tributarios

Av. Amazonas N3517 y
Juan Pablo Sanz
Telf: (593 2) 381 5114
Fax: (593 2) 246 9191
Quito – Ecuador

Los Ríos N.810 y
Av. 9 de Octubre
Telf: (593 4) 370 0114
Fax: (593 4) 245 4999
Guayaquil – Ecuador

www.rpcabogados.com.ec

SEÑOR NOTARIO DÉCIMO DEL CANTÓN QUITO:

Por medio de la presente, solicito, a Usted, se sirva insertar en el protocolo a su cargo una fiel copia del Certificado de Existencia Legal de la compañía sueca **AGA AKTIEBOLAG** y su correspondiente apostilla, así como la traducción al idioma español de los mencionados documentos.

Una vez que se proceda con mi solicitud, agradeceré se me confieran dos (2) copias certificadas de la referida protocolización.

Las notificaciones que me correspondan las recibiré en la Avenida Amazonas N35-17 y Juan Pablo Sanz, Edificio Xerox, Piso 7, o en el casillero judicial No. 3931 del Palacio de Justicia de Quito.

Carolina Santillán

Carolina Santillán Naranjo
Mat. 17-2008-193 Foro Abogados

Dr. Diego J Almeida Montero
JA
NOTARIO DÉCIMO
Quito - Ecuador

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. **Country :** Sweden

   This public document

2. **has been signed by** Anna-Karin Östin
3. **acting in the capacity of** Administrator
4. **bears the seal/stamp of** Bolagsverket - Swedish Companies Registration Office

Certified

5. **at** Stockholm
6. **the** 2016-01-15
7. **by** Gabriel Rudbeck

   Notary Public

8. **No** 184
9. **Seal/stamp:**
10. **Signature:**

Bolagsverket
Swedish Companies Registration Office

CERTIFICATE OF REGISTRATION

Registration number: 556009-1331

Date of registration: 1909-09-13

Company name: AGA Aktiebolag

Address:

181 81 LIDINGÖ

Registered office: Lidingö

The company is registered as a private limited liability company

THE COMPANY WAS FORMED
1909-08-28

SHARE CAPITAL

Share capital...: SEK 1,096,379,875

Min..: SEK 450,000,000
Max..: SEK 1,800,000,000

Number of shares: 219,275,975

BOARD MEMBER, MANAGING DIRECTOR, CHAIR OF THE BOARD
581229-7835 Dyrvold, Bo Arne, Åkervägen 45, 181 41 LIDINGÖ

BOARD MEMBERS
610719-2483 Olenius, Tiina Helena, Koljevägen 8, 181 30 LIDINGÖ
660128-1956 Stylander, Klas Fredrik, Söderliden 24, 181 60 LIDINGÖ

AUDITORS
556043-4465 KPMG AB, Box 16106, 103 23 STOCKHOLM
Represented by: 550905-0380

PRINCIPALLY RESPONSIBLE AUDITOR
550905-0380 Johansson Vognsen, Ragnhild Birgitta, C/O KPMG AB,
103 23 STOCKHOLM

SIGNATORY POWER
In addition to the board of directors,
any two jointly of

CONTD.

Bolagsverket
Swedish Companies Registration Office

CERTIFICATE OF REGISTRATION

Dr. Diego J. Almeida Montero
JA
NOTARIO DÉCIMO
Quito - Ecuador

Registration number: 556009-1331

Date of registration: 1909-09-13

Company name: AGA Aktiebolag

the board members
are entitled to sign on behalf of the company.

Furthermore, the Managing Director, in his normal business activities, is also entitled to sign on behalf of the company.

ARTICLES OF ASSOCIATION
Date of the latest change: 2012-06-29

FINANCIAL YEAR
Registered financial year: 0101 - 1231
Latest annual report submitted covers financial period 20140101-20141231

DATE OF REGISTRATION OF CURRENT AND PREVIOUS COMPANY NAMES
1968-05-19 AGA Aktiebolag
1909-09-13 Svenska aktiebolaget gasackumulator

SUNDSVALL 2016-01-12
Ex officio

Anna-Karin Östin

BOLAGSVERKET
SWEDISH COMPANIES REGISTRATION OFFICE

ESPACIO EN BLANCO

Traducción del inglés al español

[Sello]

Dr. Diego J Almeida Montero
NOTARIO DÉCIMO
Quito - Ecuador

APOSTILLA

(Convención de La Haya de 5 de octubre de 1961)

1. **País:** Suecia

   El presente documento público:

2. **ha sido firmado por** Anna-Karin Östin
3. **quien actúa en calidad de** Administradora
4. **lleva el sello/timbre de** Bolagsverket – Registro Mercantil Sueco

Certificado

5. **en** Estocolmo
6. **el** 2016-01-15
7. **por** Gabriel Rudbeck
   Notario Público
8. **No.** 184
9. **Sello/timbre:**

   [Sello]

10. **Firma:**

    [Firma ilegible]

Bolagsverket
Registro Mercantil Sueco

CERTIFICADO DE INSCRIPCIÓN

Número de inscripción: 556009-1331
Fecha de inscripción: 1909-09-13
Nombre de la compañía: AGA Aktiebolag
Dirección:

181 81 LIDINGÖ
Domicilio social: Lidingö

[Sello circular de color azul con borde ondulado en el que, en letras de color blanco, se lee: " BOLAGSVERKET REGISTRO MERCANTIL SUECO]

La compañía está inscrita como una compañía privada de responsabilidad limitada

LA COMPAÑÍA SE CONSTITUYÓ
1909-08-28

CAPITAL SOCIAL

Capital social...: SEK 1,096,379,875
Número de participaciones: 219,275,975

Min..: SEK 450,000,000
Max..: SEK 1,800,000,000

MIEMBROS DEL DIRECTORIO, DIRECTOR GENERAL, PRESIDENTE DEL DIRECTORIO
581229-7835 Dyrvold, Bo Arne, Akervägen 45, 181 41 LIDINGÖ

MIEMBROS DEL DIRECTORIO
610719-2483 Olenius, Tiina Helena, Koljevägen 8, 181 30 LIDINGÖ
660128-1956 Stylander, Klas Fredrik, Söderliden 24, 181 60 LIDINGÖ

AUDITORES
556043-4465 KPMG AB, Casilla 16106, 103 23 ESTOCOLMO
Representado por: 550905-0380

AUDITOR PRINCIPAL RESPONSABLE
550905-0380 Johansson Vognsen, Ragnhild Birgitta, C/O KPMG AB, 103 23 ESTOCOLMO

FIRMAS AUTORIZADAS
Además del directorio
Conjuntamente cualesquier dos

CONT.

Bolagsverket
Registro Mercantil Sueco

Dr. Diego J. Almeida Montero
Página
NOTARIO DÉCIMA
Quito - Ecuador

CERTIFICADO DE INSCRIPCIÓN

Número de inscripción: 556009-1331
Fecha de inscripción: 1909-09-13
Nombre de la compañía: AGA Aktiebolag

[Sello circular de color azul con borde ondulado en el que, en letras de color blanco, se lee: "BOLAGSVERKET · REGISTRO MERCANTIL SUECO]

miembros del directorio
están facultados para firmar en nombre de la compañía.

Además, el Director General, en el giro ordinario de sus actividades de comercio, también está facultado para firmar en nombre de la compañía.

ESTATUTO SOCIAL
Fecha del último cambio: 2012-06-29

EJERCICIO ECONÓMICO
Ejercicio económico inscrito: 0101 - 1231
Último reporte anual presentado cubre el ejercicio fiscal 20140101-20141231

FECHA DE INSCRIPCIÓN DEL NOMBRE ACTUAL Y NOMBRES PREVIOS DE LA COMPAÑÍA
1968-05-19 AGA Aktiebolag
1909-09-13 Svenska aktiebolaget gasackumulator

SUNDSVALL 2016-01-12
Ex officio

[Sello circular en el que, en letras de color azul, se lee: "BOLAGSVERKET · REGISTRO MERCANTIL SUECO]

[firma ilegible]
Anna-Karin Östin

RAZÓN DE TRADUCCIÓN

Yo, Carolina Alexandra Santillán Naranjo, conocedora del idioma inglés y conforme lo faculta el artículo 24 de la Ley de Modernización del Estado, Privatizaciones y Prestación de Servicios Públicos por parte de la Iniciativa Privada publicada en el Registro Oficial No. 349 de 31 de diciembre de 1993, certifico que he traducido al idioma español el documento que contiene el Certificado de Existencia Legal de la compañía sueca **AGA AKTIEBOLAG** y su correspondiente apostilla.

Carolina Santillán

Carolina Alexandra Santillán Naranjo
C.C.: 171672864-5

Factura: 001-003-000022190

20161701010D01467

DILIGENCIA DE RECONOCIMIENTO DE FIRMAS N° 20161701010D01467

Ante mí, NOTARIO(A) DIEGO JAVIER ALMEIDA MONTERO de la NOTARÍA DÉCIMA , comparece(n) CAROLINA ALEXANDRA SANTILLÁN NARANJO SOLTERO(A), mayor de edad, domiciliado(a) en QUITO, portador(a) de CÉDULA 1716728645, POR SUS PROPIOS DERECHOS en calidad de TRADUCTOR(A), quien(es) declara(n) que la(s) firma(s) constante(s) en el documento que antecede , es(son) suya(s), la(s) misma(s) que usa(n) en todos sus actos públicos y privados, siendo en consecuencia auténtica(s), para constancia firma(n) conmigo en unidad de acto, de todo lo cual doy fe. La presente diligencia se realiza en ejercicio de la atribución que me confiere el numeral noveno del artículo dieciocho de la Ley Notarial -. El presente reconocimiento no se refiere al contenido del documento que antecede, sobre cuyo texto esta Notaria, no asume responsabilidad alguna. – Se archiva copia. QUITO, a 26 DE ENERO DEL 2016, (9:13).

Carolina Santillán

CAROLINA ALEXANDRA SANTILLÁN NARANJO
CÉDULA: 1716728645

NOTARIO(A) DIEGO JAVIER ALMEIDA MONTERO

NOTARÍA DÉCIMA DEL CANTÓN QUITO

Dr. Diego J. Almeida Montero
NOTARIO DÉCIMO
Quito - Ecuador

COLEGIO DE NOTARIOS DE PICHINCHA

REPÚBLICA DEL ECUADOR
DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTRO CIVIL
IDENTIFICACIÓN Y CEDULACIÓN

CÉDULA DE CIUDADANÍA

171672864-5

APELLIDOS Y NOMBRES
SANTILLAN NARANJO
CAROLINA ALEXANDRA

LUGAR DE NACIMIENTO
PICHINCHA
QUITO
CHAUPICRUZ

FECHA DE NACIMIENTO 1981-04-22
NACIONALIDAD ECUATORIANA
SEXO F
ESTADO CIVIL Soltera

INSTRUCCIÓN
SUPERIOR

PROFESIÓN / OCUPACIÓN
ABOGADO

E244314442

APELLIDOS Y NOMBRES DEL PADRE
SANTILLAN JULIO HUMBERTO

APELLIDOS Y NOMBRES DE LA MADRE
NARANJO GLADYS

LUGAR Y FECHA DE EXPEDICIÓN
QUITO
2011-06-29

FECHA DE EXPIRACIÓN
2021-06-29

D000684581

DIRECTOR GENERAL

FIRMA DEL CEDULADO

REPÚBLICA DEL ECUADOR
CONSEJO NACIONAL ELECTORAL

CNE

CERTIFICADO DE VOTACIÓN

024

ELECCIONES SECCIONALES 23-FEB-2014

024 - 0267
NÚMERO DE CERTIFICADO

1716728645
CÉDULA

SANTILLAN NARANJO CAROLINA ALEXANDRA

PICHINCHA
PROVINCIA

CIRCUNSCRIPCIÓN 1

QUITO
CANTÓN

JIPIJAPA
PARROQUIA

3
ZONA

PRESIDENTA/E DE LA JUNTA

--- **ZON:** A petición de la Abogada Carolina Santillán Naranjo, con matrícula profesional número diez y siete dos mil ocho uno nueve tres, del Foro de Abogados, PROTOCOLIZO en el registro de escrituras públicas de la Notaría Décima del Cantón Quito, a mi cargo, la documentación que antecede (en 9 fojas útiles, incluida la petición), y que contiene: Documento contenido en la petición de la Abogada Carolina Santillán Naranjo. 29 de ENERO de 2016.

Diego J Almeida Montero
NOTARIO DÉCIMO
Quito - Ecuador

DR. DIEGO JAVIER ALMEIDA MONTERO

NOTARIO DÉCIMO DEL CANTÓN QUITO

Se protocolizó ante mí **DOCTOR DIEGO JAVIER ALMEIDA MONTERO, NOTARIO DÉCIMO DEL CANTÓN QUITO**, y, en fe de ello confiero esta SEGUNDA **COPIA CERTIFICADA,** debidamente sellada y firmada, en Quito, a VEINTE Y NUEVE de ENERO del año dos mil dieciséis.-

DR. DIEGO JAVIER ALMEIDA MONTERO
Notario Décimo de Cantón Quito.

Dr. Diego Javier Almeida Montero
NOTARIO DÉCIMO
Quito - Ecuador